

## 1 Identificazione della sostanza/preparato e della società/impresa

- **Dati del prodotto**
- **Denominazione commerciale:** EnergyGuard DCC ISO Primer  
According the DCC technology!
- **Articolo numero:** DCC604-A
- **Utilizzazione della Sostanza / del Preparato** Colore
- **Produttore/fornitore:**  
Monopoly B. V.  
Lassusstraat 9A  
1075 GV Amsterdam  
The Netherlands  
Tel: (+31)-20-679-10-27  
info@energyguardcorp.com
- **Informazioni fornite da:** Product Safety Department
- **Informazioni di primo soccorso:** Tel: (+31)-20-679-10-27

## 2 Identificazione dei pericoli

- **Classificazione di pericolosità:**



Xn Nocivo

- **Indicazioni di pericolosità specifiche per l'uomo e l'ambiente:**  
Il prodotto ha l'obbligo di classificazione in base al metodo di calcolo della "direttiva generale della Comunità sulla classificazione dei preparati" nella sua ultima versione valida.  
R 10 Infiammabile.  
R 20/21 Nocivo per inalazione e contatto con la pelle.  
R 36/38 Irritante per gli occhi e la pelle.  
R 52/53 Nocivo per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.
- **Sistema di classificazione:**  
La classificazione corrisponde alle attuali liste della CEE, è tuttavia integrata da dati raccolti da bibliografia specifica e da dati forniti dall'impresa.
- **Elementi dell'etichetta GHS**



**Attenzione**

H226 - Liquido e vapori infiammabili.



**Attenzione**

H312 - Nocivo per contatto con la pelle.  
H332 - Nocivo se inalato.  
H315 - Provoca irritazione cutanea.  
H319 - Provoca grave irritazione oculare.

H412 - Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

- **Prevenzione:**  
P210 Tenere lontano da fonti di calore/scintille/fiamme libere/superfici riscaldate. - Non fumare.  
P233 Tenere il recipiente ben chiuso.  
P240 Mettere a terra/massa il contenitore e il dispositivo ricevente.  
P241 Utilizzare impianti elettrici/di ventilazione/d'illuminazione/a prova di esplosione.  
P242 Utilizzare solo utensili antiscintillamento.  
P243 Prendere precauzioni contro le scariche elettrostatiche.  
P261 Evitare di respirare la polvere/i fumi/i gas/la nebbia/i vapori/gli aerosol.  
P264 Lavare accuratamente dopo l'uso.  
P271 Utilizzare soltanto all'aperto o in luogo ben ventilato.

**Denominazione commerciale: EnergyGuard DCC ISO Primer**  
**According the DCC technology!**

(Segue da pagina 1)

P273 Non disperdere nell'ambiente.

P280 Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso.

**Reazione:**

P302+P352 IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE: lavare abbondantemente con acqua e sapone.

P303+P361+P353 IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE (o con i capelli): togliersi di dosso immediatamente tutti gli indumenti contaminati. Sciacquare la pelle/fare una doccia.

P304+P340 IN CASO DI INALAZIONE: trasportare l'infortunato all'aria aperta e mantenerlo a riposo in posizione che favorisca la respirazione.

P312 In caso di malessere, contattare un CENTRO ANTIVELENI o un medico.

P321 Trattamento specifico (vedere su questa etichetta).

P322 Misure specifiche (vedere su questa etichetta).

P332+P313 In caso di irritazione della pelle: consultare un medico.

P362 Togliere di dosso gli indumenti contaminati e lavarli prima di indossarli nuovamente.

P363 Lavare gli indumenti contaminati prima di indossarli nuovamente.

P370+P378 In caso di incendio: Estinguere con: CO<sub>2</sub>, polvere per estintore o acqua nebulizzata.

**Conservazione:**

P403+P235 Conservare in luogo fresco e ben ventilato.

**Smaltimento:**

P501 Smaltire il prodotto/recipiente in conformità con le disposizioni locali / regionali / nazionali / internazionali.

**3 Composizione/informazioni sugli ingredienti**

**Caratteristiche chimiche**

**Descrizione:** Miscela delle seguenti sostanze con additivi non pericolosi.

**Sostanze pericolose:**

CAS: 1330-20-7 EINECS: 215-535-7	xilene ☒ Xn, ☒ Xi; R 10-20/21-38 Attenzione: ⚠ 2.6/3; ⚠ 3.1.D/4, 3.1.I/4, 3.2/2	15-20%
CAS: 108-65-6 EINECS: 203-603-9	acetato di 1-metil-2-metossietile ☒ Xi; R 10-36 Attenzione: ⚠ 2.6/3; ⚠ 3.3/2	5-7%
CAS: 78-83-1 EINECS: 201-148-0	butanolo ☒ Xi; R 10-37/38-41-67 Pericolo: ⚠ 3.3/1, 3.2/2 Attenzione: ⚠ 2.6/3; ⚠ 3.8/3	3-5%
CAS: 64742-95-6 EINECS: 265-199-0	nafta solvente (petrolio), aromatica leggera ☒ Xn, ☒ Xi, ☒ N; R 37/38-51/53-65-67 Pericolo: ⚠ 3.10/1 Attenzione: ⚠ 3.2/2, 3.8/3 ⚠ 4.1.C/2	2,5-3%
CAS: 107-98-2 EINECS: 203-539-1	1-metossi-2-propanolo R 10 Attenzione: ⚠ 2.6/3	1-2,5%
CAS: 108-10-1 EINECS: 203-550-1	4-metil-pentan-2-one ☒ Xn, ☒ Xi, ☒ F; R 11-20-36/37-66 Pericolo: ⚠ 2.6/2 Attenzione: ⚠ 3.1.I/4, 3.3/2, 3.8/3	1-2,5%
CAS: 25154-52-3 EINECS: 246-672-0	nonilfenolo Repr. Cat. 3; ☒ C, ☒ Xn, ☒ N; R 22-34-62-50/53-63 Pericolo: ⚠ 3.2/1B Attenzione: ⚠ 3.7/2; ⚠ 4.1.C/1; ⚠ 3.1.O/4	0,25-0,5%

**Ulteriori indicazioni:** Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

(continua a pagina 3)

**Denominazione commerciale: EnergyGuard DCC ISO Primer**  
**According the DCC technology!**

(Segue da pagina 2)

#### **4 Misure di pronto soccorso**

• **Indicazioni generali:**

*I sintomi di avvelenamento possono comparire dopo molte ore, per tale motivo è necessaria la sorveglianza di un medico nelle 48 ore successive all'incidente.*

• **Inalazione:**

*Portare in zona ben areata, praticare eventualmente la respirazione artificiale, tenere al caldo. Se i disturbi persistono consultare il medico.*

*Se il soggetto è svenuto provvedere a tenerlo durante il trasporto in posizione stabile su un fianco.*

• **Contatto con la pelle:** *Lavare immediatamente con acqua e sapone sciacquando accuratamente.*

• **Contatto con gli occhi:**

*Lavare con acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre ben aperte. Se persiste il dolore consultare il medico.*

• **Ingestione:** *Se il dolore persiste consultare il medico.*

#### **5 Misure antincendio**

• **Mezzi di estinzione idonei:** *CO2, sabbia, polvere. Non usare acqua.*

• **Mezzi di estinzione inadatti per motivi di sicurezza:** *Getti d'acqua*

• **Mezzi protettivi specifici:** *Indossare il respiratore.*

#### **6 Misure in caso di rilascio accidentale**

• **Misure cautelari rivolte alle persone:**

*Indossare equipaggiamento protettivo. Allontanare le persone non equipaggiate.*

• **Misure di protezione ambientale:**

*In caso di infiltrazione nei corpi d'acqua o nelle fognature avvertire le autorità competenti.*

*Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.*

• **Metodi di pulitura/assorbimento:**

*Raccogliere il liquido con materiale assorbente (sabbia, tripoli, legante di acidi, legante universale, segatura).*

*Smaltimento del materiale contaminato conformemente al punto 13.*

*Provvedere ad una sufficiente areazione.*

*Non dilavare con acqua o detergenti liquidi.*

#### **7 Manipolazione e immagazzinamento**

• **Manipolazione:**

• **Indicazioni per una manipolazione sicura:**

*Accurata ventilazione/aspirazione nei luoghi di lavoro.*

*Evitare la formazione di aerosol.*

• **Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:**

*Tenere lontano da fonti di calore, non fumare.*

*Adottare provvedimenti contro cariche elettrostatiche.*

• **Stoccaggio:**

• **Requisiti dei magazzini e dei recipienti:** *Non sono richiesti requisiti particolari.*

• **Indicazioni sullo stoccaggio misto:** *Non necessario.*

• **Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:**

*Mantenere i recipienti ermeticamente chiusi.*

#### **8 Controllo dell'esposizione/protezione individuale**

• **Ulteriori indicazioni sulla struttura di impianti tecnici:** *Nessun dato ulteriore, vedere punto 7.*

(continua a pagina 4)

**Denominazione commerciale: EnergyGuard DCC ISO Primer**  
**According the DCC technology!**

(Segue da pagina 3)

<b>Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:</b>	
<b>1330-20-7 xilene</b>	
TWA	Valore a breve termine: 651 mg/m <sup>3</sup> , 150 ppm Valore a lungo termine: 434 mg/m <sup>3</sup> , 100 ppm A4, IBE
<b>78-83-1 butanolo</b>	
TWA	152 mg/m <sup>3</sup> , 50 ppm
<b>107-98-2 1-metossi-2-propanolo</b>	
TWA	Valore a breve termine: 553 mg/m <sup>3</sup> , 150 ppm Valore a lungo termine: 369 mg/m <sup>3</sup> , 100 ppm
<b>108-10-1 4-metil-pentan-2-one</b>	
TWA	Valore a breve termine: 307 mg/m <sup>3</sup> , 75 ppm Valore a lungo termine: (205) mg/m <sup>3</sup> , (50) ppm IBE

- **Ulteriori indicazioni:** Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.
- **Mezzi protettivi individuali:**
- **Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**  
Tenere lontano da cibo, bevande e foraggi.  
Togliere immediatamente gli abiti contaminati.  
Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.  
Evitare il contatto con gli occhi e la pelle.
- **Maschera protettiva:**  
Nelle esposizioni brevi e minime utilizzare la maschera; nelle esposizioni più intense e durature indossare l'autorespiratore.
- **Guanti protettivi:**



Guanti protettivi

Il materiale dei guanti deve essere impermeabile e stabile contro il prodotto/ la sostanza/ la formulazione. A causa della mancanza di tests non può essere consigliato alcun tipo di materiale per i guanti con cui manipolare il prodotto / la formulazione / la miscela di sostanze chimiche. Scelta del materiale dei guanti in considerazione dei tempi di passaggio, dei tassi di permeazione e della degradazione.

- **Materiale dei guanti**  
La scelta dei guanti adatti non dipende soltanto dal materiale bensì anche da altre caratteristiche di qualità variabili da un produttore a un altro. Poiché il prodotto rappresenta una formulazione di più sostanze, la stabilità dei materiali dei guanti non è calcolabile in anticipo e deve essere testata prima dell'impiego
- **Tempo di permeazione del materiale dei guanti**  
Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.
- **Occhiali protettivi:**



Occhiali protettivi a tenuta

## 9 Proprietà fisiche e chimiche

### Indicazioni generali

<b>Forma:</b>	Liquido
<b>Colore:</b>	In conformità con la denominazione del prodotto
<b>Odore:</b>	Caratteristico

(continua a pagina 5)

**Denominazione commerciale: EnergyGuard DCC ISO Primer**  
**According the DCC technology!**

(Segue da pagina 4)

· <b>Cambiamento di stato</b> <i>Temperatura di fusione/ambito di fusione:</i> <i>Temperatura di ebollizione/ambito di ebollizione:</i>	Non definito. 137°C
· <b>Punto di infiammabilità:</b>	30°C
· <b>Temperatura di accensione:</b>	315°C
· <b>Autoaccensione:</b>	Prodotto non autoinfiammabile.
· <b>Pericolo di esplosione:</b>	Prodotto non è esplosivo, è tuttavia possibile la formazione di miscele di vapori/aria esplosive.
· <b>Limiti di infiammabilità:</b> <i>Inferiore:</i> <i>Superiore:</i>	1,1 Vol % 7,0 Vol %
· <b>Tensione di vapore a 20°C:</b>	6,7 hPa
· <b>Densità a 20°C:</b>	1,321 g/cm <sup>3</sup>
· <b>Solubilità in/Miscibilità con acqua:</b>	Poco e/o non miscibile.
· <b>Viscosità:</b> <i>Cinematica a 20°C:</i>	100 s (ISO 6 mm)
· <b>Tenore del solvente:</b> <i>Solventi organici:</i>	34,9 %
· <b>Contenuto solido:</b>	64,7 %

## 10 Stabilità e reattività

- **Decomposizione termica/ condizioni da evitare:**  
 Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.
- **Reazioni pericolose** Non sono note reazioni pericolose.
- **Prodotti di decomposizione pericolosi:** Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.

## 11 Informazioni tossicologiche

### · Tossicità acuta:

#### · Valori LD/LC50 rilevanti per la classificazione:

<b>1330-20-7 xilene</b>		
Orale	LD50	4300 mg/kg (rat)
Cutaneo	LD50	2000 mg/kg (rabbit)
<b>64742-95-6 nafta solvente (petrolio), aromatica leggera</b>		
Orale	LD50	>6800 mg/kg (rat)
Cutaneo	LD50	>3400 mg/kg (rab)
Per inalazione	LC50/4 h	>10,2 mg/l (rat)
<b>25154-52-3 nonilfenolo</b>		
Orale	LD50	1620 mg/kg (rat)

- **Irritabilità primaria:**
- **sulla pelle:** Irrita la pelle e le mucose.
- **sugli occhi:** Irritante.
- **Sensibilizzazione:** Non si conoscono effetti sensibilizzanti.

(continua a pagina 6)

**Denominazione commerciale: EnergyGuard DCC ISO Primer**  
**According the DCC technology!**

(Segue da pagina 5)

**· Ulteriori dati tossicologici:**

Il prodotto, in base al metodo di calcolo della direttiva generale della Comunità sulla classificazione dei preparati nella sua ultima versione valida, presenta i seguenti rischi:

Nocivo  
Irritante

## 12 Informazioni ecologiche

**· Effetti tossici per l'ambiente:**

· **Osservazioni:** Nocivo per i pesci.

**· Ulteriori indicazioni:**

Pericolosità per le acque classe 2 (D) (Autoclassificazione): pericoloso

Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature.

Pericolo per le acque potabili anche in caso di perdite nel sottosuolo di piccole quantità di prodotto.

nocivo per gli organismi acquatici

## 13 Considerazioni sullo smaltimento

**· Prodotto:**

· **Consigli:** Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici Non immettere nelle fognature.

**· Imballaggi non puliti:**

· **Consigli:** Smaltimento in conformità con le disposizioni amministrative.

## 14 Informazioni sul trasporto

**· Trasporto stradale/ferroviario ADR/RID (oltre confine):**

· **Classe ADR/RID-GGVS/E:** -

**· Trasporto marittimo IMDG:**

· **Classe IMDG:** -

· **Marine pollutant:** No

**· Trasporto aereo ICAO-TI e IATA-DGR:**



· **Classe ICAO/IATA:** 3

· **Numero ONU/ID:** 1263

· **Label:** 3

· **Gruppo di imballaggio:** III

· **Denominazione tecnica esatta:** PAINT

· **UN "Model Regulation":** -

## 15 Informazioni sulla regolamentazione

**· Classificazione secondo le direttive CEE:**

**· Sigla ed etichettatura di pericolosità del prodotto:**



Xn Nocivo

(continua a pagina 7)

**Denominazione commerciale: EnergyGuard DCC ISO Primer**  
**According the DCC technology!**

(Segue da pagina 6)

- **Componenti pericolosi che ne determinano l'etichettatura:**  
xilene
- **Natura dei rischi specifici (frasi R):**  
10 Infiammabile.  
20/21 Nocivo per inalazione e contatto con la pelle.  
36/38 Irritante per gli occhi e la pelle.  
52/53 Nocivo per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.
- **Consigli di prudenza (frasi S):**  
23 Non respirare i gas/fumi/vapori/aerosoli [termine(i) appropriato(i) da precisare da parte del produttore].  
36/37 Usare indumenti protettivi e guanti adatti.  
51 Usare soltanto in luogo ben ventilato.  
61 Non disperdere nell'ambiente. Riferirsi alle istruzioni speciali/ schede informative in materia di sicurezza.

## 16 Altre informazioni

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

- **Frasi R rilevanti**  
10 Infiammabile.  
11 Facilmente infiammabile.  
20 Nocivo per inalazione.  
20/21 Nocivo per inalazione e contatto con la pelle.  
22 Nocivo per ingestione.  
34 Provoca ustioni.  
36 Irritante per gli occhi.  
36/37 Irritante per gli occhi e le vie respiratorie.  
37/38 Irritante per le vie respiratorie e la pelle.  
38 Irritante per la pelle.  
41 Rischio di gravi lesioni oculari.  
50/53 Altamente tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.  
51/53 Tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.  
62 Possibile rischio di ridotta fertilità.  
63 Possibile rischio di danni ai bambini non ancora nati.  
65 Nocivo: può causare danni ai polmoni in caso di ingestione.  
66 L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle.  
67 L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.

· **Scheda rilasciata da:** Product Safety Department

· **Interlocutore:** Tel: (+31)-20-679-10-27

· **Abbreviazioni e acronimi:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA)

ICAO: International Civil Aviation Organization

ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organization" (ICAO)

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent